

جمعه — ۲۲ تشرین اول ۱۹۲۶

جلد : ۶

اوچینچی سنه — نومرو ۷۲

مجله علمی

اداره خانه :
باب عالی چاده سفده
اقدام یوردی
اتصالنده کی بناده
دايره مخصوصه
صاحب و مدیری
محمد مسیح

آبونه شرا ائلی
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخهلر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدر
مجموعه من هیئتتجه
طبعی تدسیب ایدلمه یین
آثار اعاده ایدلمز

هر آیک برنجی رازده بشنجی کونلری هیقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه دور

موزار

9

سیکارجه سلام . افندیم ، بوتون قایمیله سنزك [۸] اولان ،

ماری آنا موزارتین

له او پوله، جوا بنده، بو زلفي مع المنويه بکله دېکني، بو خصوصه ده
باباسندن مساعده ايسته يه جکني، برآن اول کله رنج يازدي. او بيله ده
ميدلر ...

موزارک بزلہ بے یازدنی مکتولر دہ کی بیک بر جشد ، صاف
وصیمی عشق شاقاری آرا سنده ، بالخاصہ شو (قنوپستوق) واری،
و حقیقۃً حسیل مظلومہ کزہ زارار :

«سەكە طائىنى يۈزك، آى بۈلە، داۋما كۈزۈرك اكونغەندە،
آشامەك طەملەلى اطرافى سارنچە، اوفى كۈرۈپۈرم، آى نەم اچون
بارلاينچە، اوفى كۈرۈپۈرم... و آغلاپۈرم، چۈنكە اوسن دىكەك كە...»
فەقەل آلتەندەدە شۇتام موزار وارى خاتەنى اوتۇرۇ :

Finis coronat opus!

S. V. P. T.

Noble de Queue de Truie (!)

موزارک ، بزېڅې ياش کوچکي اولان اووايايېنې عموچه قېزېنې کلېن
دېيه کتېردېکې خېلېاسې اېځنده پېچاره پدړک مودو کوثر کچېردېکې
مخالفېد . شهباز اژدو او لږ نه مانع اولېه قعدې . فقط ، وولخافېد يو
جهې عقلمند بېله کچېرمېدی ... چونکه فلې شغولې ، پېي ، هنوز ،
مانه اېده بېر اوږد آرېدلېني مستقبل زوجه سې اولستاس اېځون دوېغه
باشلادېني يکې عشق اېله دېيه مرسته کده ، هرکسه اونوند پېني سوله دېکې
ه او خاځ لوښک خېلېاسېه ! . .

لوئیز، موزاری پالکز تحفه ایله قالدی، دها او پلوسده ایکن
تثبت ایتدیکی بر اهانن ماجرا سنک غایبسه ایزمیش اولاتی اوزیه
« لانه » اسمنده کی حینه صنعتکاری و رسم آسآوری ایله اولندی،
فقط، سادک یوزنی بیله کورومدکی کی، موزاره قارشی یایینی خطاک
پشیمانی ایلده دائما مذنب یاشاشدور . . . موزار، او وقهدن ابکی
سنه سوکرا پایانه سنک بکی بعضی اصرار احساس ایتک ایتدشدور:
« او زمان بر بودالا اولوقی شیمدی آکلایورم . فقط، او درجه
وورولان بر انسان ناصل بودالا اولاز ؟ مع الاشیف اونی او قادار
سویوردم، وحس ایلدیورمکه اوده نم ایله حتی بوکون بیله بوسیتو
علاقه دار اولیور دیکلدر . فقط، شکرلر اولسون، قوجسک دلجه
سنه قیصاقمانی بوژدن بوژن . سویسه تزدن قاقور قاقور، نازد
فرسترد کندیسی کوربیلیورم . عجبا ! ! . « ناز » قیصه یانازی
یک: دیکلدرکه ! . موزار سن پایانه افغانه جالشور ! ! . چوکه،

موزار سلاز پورغه عوده حاضر لایوردی . فقط باباسله بولاشک
جاسارتده برتولو بولایوردی . چونکه بیک مشکلاته عوده راضی
اواشدی . برون دوشونورکن ، سوکی مجموعہ قزی (بوزله)
ابله رلکده ملکته عودت چارهستی خاطرالادی . بوزله بی مؤرخه
چاغردینی مکتوبده شوکوزل سطراری او قوبور :

« اوسورنلە حرەت ايدەك كە يىل باشىدىن اول ئوخشەد بولونسەك .
 بولمىغان اولدىن ئىقتىدارى سىزى ھەجەھەن شوق و خەيلى ، دۈيە دۈيە
 ئاشماشاۋەت بولەيلى ، ھەمىر قەد كىزىدە يىلار . . يالغىز ، ئىچى
 بايئەشە دوشورن بىشى وادە ، اودە ، سىزى « مەقرە » قبول
 ايدە . يەكەمىز . چۈنكى براۋەتلىك ، (. . .) نەك ئۇندە اۋلور .
 بىيورم . . . اۋت اما ، دورەك يانەم ، كەمەك ئۇندە ؟ . . . بولە
 يىلەك ايتەردم . شەيدەك sappassus è part [شاق] . .
 تام بوسىيدن دولاي كەرسەك كى چوق اىن اولور : ائمال
 اۋسانەق بولەك بولەك بولور » (۲۳ كانون اول) .

موزارك برسنه اول اويناديني عشق رولارينه ، و ملهايدن ،
بارسدن و سالزورودن يازديني مكتوبلرده كي معيبدار ، حتي طولزاييه
عشق شافاقرنه «پولزه» آرتق ايلشمش ، ماهيتليك اطقه دن باشقه برشي
اولديني اكلامشدي . مع مانينه ، مؤلف اوتوزان كي بزلده ، چارمه برك ،
لاَن ، موزارك و جسي اولق خياليستي ماشيديني دوشونه يياز . زله اكر ،
موزارك لوئيز ابلة مناسب قيريلديني او آنده خبر آلمش بولبور .
ديسه ... هر نه حال ايسه ، صوك مكتوبي آير آلاز دايانمادي ، قالدي ،
رايكي كون اينجيدده حاضرا لاند ، كالون ناييك قازل صوفولترنه رها پوسنه
موزارك نة آتلايدي . ايكي اكر كاداش وختينده بولوشد بئر . ۸۰۰ كالون ناييده
موزارك باهاسنه يازديني مكتوبه اوده شو براق سطرى علاوه ايدن :
« لك عزيز مجموع ختم ، افندم ،

عافیتده سکراناشاه، کذا عمو جزدادم «خام» ده . . . محمد و کز
«افندی» بی موخده سحر عافیتده بولوریک جنون اولهم. اوزوی،
بدمه کندیله رلکده سازبورغه کیشکیم مرکزنده در. فقط،
سزی کورکده شرفنه نال اولوب اولمیه جفی هنوز بیلیم یوم .
مکتوبک بوشعله سندوقچه هر مرکب لکسی وارد. آ کلاشیان،
یانی باشند، یازدیغی اوفویان معذب صنعتکار، قیزعزک «خام»
یاغ ساکا!... بیراق عقیقه!! «ماننده کاسترحالربنه آلدیراماش،
الذی قامی چکمش، کاغدی مرکبه بولامش، بیورمش کانه بنده
«عوجیه قیزهک رسمی در» کوملنکک نولاریله یازارکن . . .
توضیح: قارالامدر!

بوزله فنکار قامی الله آيور وشو سطرله مکتوبی یئیریر:
 و لاکن، عموجه زادهده تام بردی، سیزده کورووروسکریا،
 صحت وعایتکری قبی ادهرم عزیز عموجه جم، عمو زادهده خانه

[۱] موزار تکرار قلبی قابیور و روشقه ایله امضا آزانسه شو
 فرانسجه جمله یی به قیشدیریور: **Votre invariable cochen**
 «بیرك لاشندل دو، موزكن!»

اوجنچي سنه

بشنده ، فونستانس اون بديشنده : ژوزه فاليه يکري دزنده ایدی . .
 مطبخده ، يک اوداستنده ، کزکده ، خلاصه اونل زنده ايسه موزار .
 مزده اوراده ایدی . . اون هر کس سوييوردی : چونکه معذليکي
 و شاقاجياني ايله دائما هر کسي کوله ريمکه چاليش يردی . . موزار ،
 بالخاصه اورناجه نيك التفاتلری قارشيشنده ضعيف دوشدی . اون بش
 ياشنده کی فونستانس اووقت آپلاسی آلوتيز يا ياشنده بسپت قاليوردی .
 فقط ، شيمدی اوله یی ؟ . . . ايکي صنعتکار آکلان شيدلر ، اولتک
 قراري ائک اول کندی آزلنده وريدلر . . .
 پوتون صنعتکار ديه يلم ، فقط موسيقيشناس عشقنده دونه ک
 دکيلدر . ايخته بر مثال : موزاره ينه بومشکل آزلنده قاييلرين آچان



موزارک ژوجسي فونستانس وه هر

اشته سي لاش طرفدن ياپيلاشدر .

ديگر دوستلرده واردی : ازجه « آرون هاجر » ک زدی . . .
 بو عائله نيك يکانه قیزی ويانه نيك الكه شور پايستلرتدن بری ديه طايينو .
 ردی . موزارم ، کنديشه مجانا درس و نصيحتلر ورکن عائله نيك
 کوستردیكي مادی ياردلرتدن استفاده ايدسيوردی . موزار ايله (ژوزف نيك)
 صميميتلری دوينله شدی . حق ژوزف زنده عشق حالي آلفه
 پا لادی . موزار ، سولديکي آکلادی . . (ژوزف نيك) زنيکتيلکي
 ايک يوز ليرا مقاييس ايله تثبيت ايدمر . خارجي اشکال قادار مستقنا
 کوزده لککي آکلانيرکنده : « ر راسم شيطانک رسمنی نواله کيريمک
 ايتسه مه داهان فنيش موده لي بولماز : او بر مثال دي » . در . .
 قيزجتر احتمال حقیقه موزاری آکلان شدی ، فقط ، چوق يازني که کچ

(لافنه) نيك اثری اولان او تاريخی پورترسي کيمک آونده ياپيله یی ؟ .
 موزارک متعاقب اثرلنده مهم روللر دوعه ده ايدن لوتيز دکيلیدی ؟ .
 موزار ، « چون هر شيه رنما ينه وه بهرلر عائله سته انساب ايدی ؟ . .
 پوتون مومهم نقطه لری آيدن لافنه جي آزلده مع الاسف نيك بر ايپ اوجی
 يوقدر . . . صنعتکارلرک عشق لری متعادلن داه و اسع و داه جر
 حدودلر دائرمنده دوشونغي و آراشدیرلری . . . فقط ، موسيقيشناس
 زنده ، عفت ، استقامت ، زهات ، صداقت حبلربنک بو بولده ده ائک
 بويوک رولی اوينادي نه دائما خاطرده ملوتولمادی . . . موزارک جيانک
 صوک اون سنه ک قسمنه [۱۷۸۱ - ۱۷۹۱] ينه موسيقي مورخی
 قومباربو ايله برلکده اوجنچي دوره ديه کچر . « بزنجی دوره » نيك
 اساس وصنی چوجوقل ايله خارق الماده کی براشدیرکدر ، دبعشک .
 صوک دورمک وصغری ايسه ، ينه عشق ، و فضله اولارق يوقدر نالک
 النده اويويماق اولمی در ، فقط ، بو دغه ائک بويوک اثری ياراتان
 دهاسی ايله نشه سي بر معناد ، پوتون بو عفايلری استغفاقه قارشيلايه .
 بيله نيك قادارکنج و قوی دورسيوردی . بو مقاله ده صوک عشق ماجرا .
 لری ، کله نيك مقاله ده خصوصي اعتياد ، فلسفه و مزا جلری ، اوجنچي سنه ده
 اولونی ، ائک صوک بزمقالده ايسه موسيقيستی مختصراً ايضاح ايتکله موزای
 محترم قاره کافي درجه ده سوزيرمنش اولوروز . اساساً ، موزارک حياتی
 آکلانقدن سوکرا اثری کندی کندیته آکلان شيلير : ايکيکي آرمسته ده
 هيچ بر معنا فرق يوقدر . . .

هر نيك صوک اون سنه سي کيريمک اوزره ويانه ده قطعيله برلشه .
 سنک هئوز ايلک آينده طالع سزاک ياقسته ياپيشدی . . خدمته کيرديکي
 برنس آرشه وه نيك کوله لری اورناستنده قالدی . بيجاره ، يککفي بيله
 خدمتچيلر صوفراستنده ييوردی ورده کلر آجيسي ريمکوتونده دييورکه :
 « ايکي باش اودا خدمتچيسي اندرلر ماصه نيك باش طرفنده اولور و بورلر .
 بن ايسه ، آنجق آشجباردن اول اولور و ق امتياز ينه مالکم . »
 بونلر يقبورمنش کي فوج آرشه وه کي کنديشه کفرلر ، باياغي کله لرله دولی
 لسانيله سويله مه دک سوزی بيراقدی ، صوکنده ده ، برمايچي طرفندن
 نیکمه ايله قاني ديشاری آتيله یی ! . [۱] فوج دهی ، کيريدیكي بو اولوم
 کوللری باياسته کونی کونته يازار ، فقط اوکاده . . وز آکلانماز . .
 له او بولل ، وريدیكي صاحبه توصيله یی ايله بيجاره يي بوسپوتون بديني به
 سوق ايدی : او قادارک ، ائک صوکنده ايلک دغه اولارق اونصحتلر
 آرمسته اترق منطک بزی قالايدی کوردی وياشلر نه حر قاني لزومنه
 قناعت کتيردی . . ايسته ، بو اشاده درک ، پاره سز و کيمسه سز حاله
 آجيان اسکی دوستلرتدن وه بهرلرک ماسافر ورورلکسته سيفيدی . آلوتيز ،
 ويانه تيارلرتدن بری طرفندن آغاژه ايدلديکي ايچون مع عائله ويانه
 کشلر دی . فقط اختيار وه بهرک اولوی ، و لوتيزک ژوجی ايله آتری
 اولورومسی بو نيمز عائله يي مهم رکشتدن محروم بيراقشدی . بونکله
 براز ، تام موزارک مزاجنه اويونون اجه نيك و طيبه يکسکيله ديگر اوج
 قبلرک شيدن آلری اونوندرمه ييله نيك قابليتده ايدلر : صوفي اون
 [۱] برنس ساده جه غايبه خطاياله :

« بکا خدمت ايتک ايتسه ديورسه کيدين :

mir nicht Scher' er sich weiter wenn er recht dienen will
 ديشدی !

قهقهه ډن قيريلان موزار : - قلعيا دوستم ! ديه جواب وېردي .
يو ، ايسينته لك اقتصادي چارهمي در . ديشاريد قورد صوغني وان ،
بزم ايسه اودونز پوق ! پر والس دوري بلكه اودون يزني طوټار
ديه دوشوډنمده !! .

صباړي ايركندن ، اكتر يا بش صولرته قالفور ، آياقارليك
اوجنه باصهري كينور ، دوقورورك نوصهسي مويجنه آت ايله پر
صباح هواسي آلمه چيغوردي . فقط ، ياصديق آلتنه زوجه سته خطاباً
دوقورورجنه سي شكندنه برتد كره چك برافادن ده ابد مېوردي . ايشنه
مالي : « ميني ميني قاريچم ، صباح شريفرك خبر اولسون ، اي اوپومش
وراڅكي هېچ ر شېك بوزمامش اولدېني اميد ايدمزم . دقت ايت
اوشومه پك ، بدن ره قالمه ، كندېكي بوزمه ، آچېلمه ، خدمتجي .
چندنلمه . پر اودادن اورينه كچركن اشېك طالعلامنه دقت ايت .
بن دوخه قدار هر نولو او ايشترندن چكېن . عودم كچيكه جكند ،
فلان ساعنده بورادېم . »

باله بزي صوفي غايت كوزل بروقه آكلاندر . بركون موزار
ايله رلكده حاسنا قونستانه باقوروردي . باتاغك پاني اوچنده موزار
برمهناد اولري يازركن زواللي حاسنا كوچ حال ايله اوپوه ييلاشدي .
ايشنه تام بوآراده قاپ آچېلدي ، خدمتجي آياقارني باطيردانه باطيردانه
ايجري دالدي . موزار قيردي ، كورولونې كسدرمك اوزره بدن
ره قالمق ايشنه دي . فقط قاتايه قايدي ، دوشدي ، انده كي آيچي
چاق باغاغه صايالاندي . پر ايكته پاتيه صاب ساري كېلن طاقلي
جاني موزار ، بو دغه قېلملامدي بيله ! . باواشجه پيتشك اوقايه
بېدي ؟ قان آقوروردي ، يارا بوپوكدي . . . قونستانس سوكرادن
بيله بو ومه لك فرقه وراماشدر . . . يا او (دوسدن) ، لا پېچ
فراقفورت اوزرندن رېنه قدار يادېني كوچوك ملك صباچي آساننده
كوندرديكي مكنوبل . . . چوق يازيكي چله سني فله امكان پوق :

« عزيز ، ميني ميني قاريچم ! سوكرلي رسك ايله نه قايديني
پر آكلانتم ، دورور دورور كولرسك . مثلاً ، عيشتدن چيقاردېم
زمان ديورمك : « الله - سني قديس ايشين ، كوچوك قونستانس ! . .
الله سني عزيز ايشين ، شيطان . . . پریشان صاجلي باش ! »
و سوكر ، تكرار برېنه قويهچم وقت آزار آزار قايديريون .
مباديه « هادي . . . هادي . . . هادي . . . ديورم ،
فقط ، بك-جوق شيرافاده ايدن بوكلمك اعجاب ايتدريكي خصوصي
غيرته سويله بوم . . . يتيرمك اوزرده ، غايت چاپوق : « كچهرك
خير اولسون ، ميني ميني فاره ، كوله كوله اوپو ، . . بو يازدظلم
بك بودلاجه قايدي طن ايدمزم (هېچ دكېسه طالع ورشي) . فقط
اوقادار جان و كوكلان سوين نر ايجون پكده كولونج صايلاس
كرك . . . [درسدن : پيدان ۱۷۸۹] .

اوج كون سوكر : « اي ديتلرك لك عزيز و لك ايسی ! . .
اوقادار چوق و اوقادار اش قافله بلكدكن صوكر ! نهايت كان پر
مكتوبكي بولم . . . اودامده اوژون زمان قابندم ، چونكه اون
اوقويه و اوپكته ر درلو دوياموردم . »

فقط ، قونستانس ، هر خصوصه كي وسط مېنلرته رغماً ، اكثرينه
حاسناقاي ايدې . داغما آياقارلندن اضطراري واردي . ثانياً ، مؤلفر بعضي
النظام سزلفلري و خيرچنفلري ده آكله قېلر . كرخه اسكي مؤلفرندن

قالدي : استاد صنعتكارك قلي مشغولدي . موزار ، زوج اراركن
زنگينلېك ، كوزه لكه ، حتى موسيقيشانله ايكنجې درجه ده اهميت
وېريوردي ، اصل آراديني ، مزاج ، سويه ، حس اوپونفللري
ايسه ، جوو قلفندن رې طايديني قونستانده بولدي . همده ، قونستانس ،
لوپرك قاردهني دكېلمدي ؟ . . موزار باباسنه يازديني مكنوبده ،
قونستانك اورتا پر كوزه لكنده ، فوق الماده انساني ، لندن هر ايش
كلن تام ر او قاضي اولديغي يازيور . نهايت ، ۱۷۸۲ سنه سي
آغستوسنك بديسنده اولنديلر : « نزي تزويج ايدركن ايكيمز كده
كوزلرندن دوكولدي . بوحال هر كه دوقولدي . قبلر يرك
هېجاي كورن هر كس آغلا بوردي . »

موزار لك بوپوك اري اولان ، و موضوعي اعتباريله توركاكي ده
علاقه دار ايدن « سرايدن قېز قايچيمق ، اوپورامی ، ايشنه بويكي
و مشروع عشقك الهاملرندن دوغمشدر . موزارده قونستانس درجه به
قادار كرك بدرينك و كرك مادام و بهر ك ماملرته رغماً اله كپيرمش
دكېلمدي ؟ « سراي ، و بهرلر نرديك ؟ « قېز قايچيمق ، ده ،
قونستانس تافليك اده سي در . . قازايدني موفقتلرك بوپوكي تايين
ايدن بو اشيز اثره ، حساس و فاسوف سليم باشاي ، عثمان ،
يكچيرلر قوروسي ، ده قور و سراي جاقلي ايله توركاكندن ر شيرلر
قايچمش اولسي جدا عريبدر . بالذات موزار ، بعضي پرلده « تورك
موسيقيسي » يازمق ايشته ديكي مكنوبلرته آكلانمشدر . متحصراً
قونستانس مخصوص اوزره يازدي ، سرلوحه لري : per la mia
cara ، Costanza پرده cara ، consorto پرده per la mia .

كان پيانوه مخصوص بر صولتانه شو قرائنجه چله يي يازمشد :

Par moi, W.A Mozart, pour ma très chère épouse.

موزار ايله قونستانس بر آن بيله نصيه اوتمارمايان مكل بر

آرقاداشق جاني ايجنده هر نولو سعادت و بوقسزلفلر مشركا قاتلا .

نملر در . . بوكا داتر داغما پوكك روحي صنعتكارك صافيتي آكلانان

خوش حكايه لرده واوردر . . .

هنوز دوكولر يرك ايرتسي صباحدي . دوستلري راهب اشدالهر
تعبركنده بولوغه كاشدي . آيچي بولديني قايدن آبارغاه كېردي . تا ياناي
اوداسنك پاتنه قاندرلكديكي حاله كېسه لري كورمه دي . نهايت ، وصيه تلرته
كوره نرك ، ياناي اوداسنك پاتيسي آچق قرايې وېردي . برده نه كورسون :
زوج و زوج ، كون اورناتنه رغماً ، الان اوپو بورلدي . كلني لك
ارل موزار كوردي ، پرلانه قالفديلر . اختيار و ديتدار سافري اوكله
پيكته آلقويديلر . فقط ، زواللي موزار جيلرني قايچدريجه پر
تروپچهرې بيله قالمش اولديني كوردي ! بوفه قوشدي : اواراده ده
اكلك ايله قهوه ډن باشقه برشي قاناشدي . آجيان اشدالهر « ضرر
پوق ، اوغلر ! اولانه اكثا ايدمزم » ديدې . محزون قونستانس ده ،
باشقه مسافر اليه سي بولوغديفتدن تكرار كاين اليه سي كيدي ! . .
ديكر پر كون ده دوستلرندن رې ، موزاوي اودا ايجنده قاريته
زورله دانس ايتدريكن ، سارلش دوزكن بولدي ، جهته قايدي :
— اعلاما ! مادامه بكي بر آقاي آغه طرزي او كركيوتورسك ؟ !
ديه صوريدي .



نارنجزده لاله مرانی

— ۱۳ —

اورفلی عدسی افندی ۱۲۹۲ ده

کلدی بر اهل تادغ ترقیم ادوب دیدی هم
تازه چیچکر آچوب اسکی شکوفه نامه

تاریخی ایله شکوفه نامه یی یازمش و بو نفیس اثری طبع ایندیرمشدر.
عدسی افندی عینی زمانده تکمل ایش بر شاعرده ترجمه حالی
میاننده (سیس) ه مأمور اولدیفنی

خی ویرانه ییه سوق قبلدی سائق تقدیر
کستان رهادن ایندی مهجور عندلیب آسا

بیتله آ کلاتیور و قوزانه تعین اولوندیفنی

بوچقور اوواده بر دل آچه جتی حاک پوق

قنده کل ، قنده چن ، قنده هزار ، قنده هزار
کل و سابلر ایله عالی زین ایندی

خار و خوار ایله بزه کلدی بوفرخنده هزار

قطعه سنده نه کوزل تمیل ایدیور . نهایت بویه بیتلر وقطعه ل
ایرادیله آطنیه واریور ، اوراده والی اولان محمود ندیم پاشایه
رساله نی تماملا بوق تقدیم ایدیور و آطنه ولایت مطبعه سنده
طبع اولونیور . اثرک باننده بلبل وکلن بحث ایندکدن صوکر
ینه کل ، کستان وبلبلدن باحث بهاریه سی یازیورکه انفسدر :

کزار دلاراده مهابه شاعر

کل بزمکه اول بزمده عدسی دخی حاضر

بو قیتملی اثرده عینی زمانده ۳۲ عدد چیچکه کنیدی
طرفندن بیتلر سولنه رک بیلجه لر ترتیب اولونمشدر . مثلاله
بو بیتلر آراسنده ۱۱ نومروده در :

لاله وش سینه اوزره داغ آچه لی

اوصانوب سیر طالع و باغلر دن

بوندن صوکر چیچکری شرح ایده رک هر برینه قطعه ل

سویلر . مثلاً کل ایچون

تازه لندی کل فدائی تازه یازق و وردی کل
هر نهال اوزره نیجه رفتکین تو صبح و وردی کل
ناله و فریاده صالهی بابل شوریده سن
نو بهار اولدی بته کلزاره روتق و وردی کل

(نیجه ک) یالکیز ایسلکاردن بحث ایدرسده قونستان لاله احبابانی دولایسه ل
بیطرف قالا یلدیکنه ایضا نماز . مشهور فرانسه موسیقی عالی متوق
«میشل بروه» یالکیز نیجه که ایناغی ایسته رسده اولک سوزینه ده
بو خصوصده اعناد جاژ دیکلر : چونکه (برونه) بر قادیتر ،
قونستانس ، پوتون اوصافی یارم ، و ایسلکری یاشنده فنا خویلی ده
پولان بر قادیتری . او قادارکه «موزار ، اونی تام بر آرقداش
صمیمیله جاشک صوکنه قادار سوسه سته زغم» تعلیمینه مجبوری
دوبدنی یی دیگر معنوی اختیاجری خصوصنده هیچ بر شی حس
ایندرمه دن دیگر قادیتر آره سنده دولاشمشدر . ایشه بو آرمده بته
اولی لویز خاطره کلور . قونستانس ، اولک حقی قلبی بیلدی ایچون
سوزانلرله ، زولنلرله اولان ماجرالری عفو آلیشده : طائی دیل
نه قادیتر دیکلرکه ! «موزار ، سوبه اعتباریله کنندن بوسک بر
قادیته باغلامه عذاب چکری . ۱۷۸۵ ، ۱۷۸۷ ، ۱۷۹۱ اثرلرک
الهالمری ورن عشق ل نغدی . بو چهلر کابا مه وازدر . فقط ،
هر حالده ، نه (دونا آنا) ، نه ده (یابنا) ملک شخصتلی فرطینا
لرک قادیتریمدن بر روحدن دوغمه مازدی . بسته کارک بوزخی دور
سنه سی مناسبله مؤلف قایزهر طرفدن قلمه آلمان «موزار آلبوی» نه ده
بر دوزیمه یاقین مه زمس اسمی صایلیر . آکلایان بو کی قادی
وقعه لری ایچنده دوغری اولانلری وارددر . فقط ، بیانه و اقرا اولر
بلرده یوق دیکلر . مثلاً ، براغده دوزو آن اوپه راسی اوپانرکن هر
اعتبارله بشور اوچ کوزل مغنه بردن رول صاحی بولونیورلری .
خاق ، درحال ، بو شلث اساسنه مستند شاعرانه بر عشق رومانی
اوپر بوردی . . . فقط ، حقیقت شودرکه ، ناره ز ساپورچی سنده کی
کوزل مغنه ، موزاری هر کسک قوتنده ایده آل بر انسان قصوریه
غیا بوسده . فقط ، شغصاً کوردکدن صوکر یا کلا یدفنی - بویه دی «مشهور
آدمک بهر - فی دیابک الک معنا سوزوی بولدفنی» استخفاف تبسمه ردیفاً
آب آشکارا کلا یدی . موزار بون دیوارده و یاز ساپورچی به رونی ازی برکین
و نفرت دوشدر .

یکی اوله نی دوستلرندن برینه شو سطراری یازارکه تختنده مستر
متمدد معناری وارددر : «جدی بر رابطه ملک و حقی و عشق دیابک
پوتون کوجوک عشق لردن داها اب اولدیفنی . اعترافه اوتق مجبوری
دوپرودیسکر ؟»

«موزار داغ عاشقده» مسئله سی اوقادار مفاقی بر مسئله اولاسه کرک .
موزارک بر آلبوی اوزرینه بر دوستی شو جمله نی یازمشدی : «داهیک
روخی عشق ، عشق ، عشقده»

«Liebe, Liebe, Liebe ist die Seele des Genius.

یارس : ۱۲ قشرب اول ۱۹۲۱ میلاد

محمود رانج

نورکاک استقامتی محافظه ایه یلر سیمین هو اردوره

هاکم ارطی لازمدر . بوده آنجور «نورک طیاره

جمعینی» نه بار بومر نمکدر .